

CLIENT TEFAL
 GAMME IDEAL
 DOSSIER CST13-17-000240
 PRODUIT POËLE À BLINIS 12 cm
 ECHELLE 1:1

DECOUPE
 CYAN
 MAGENTA
 YELLOW
 BLACK

Infographiste Claude-Hélène
 claude-helene.jeantet@publicis.fr
 Tél. 04 72 41 61 59

Commercial Alexandre
 alexandre.colomb@publicis.fr
 Tél. 04 50 52 67 63

Création :
 Exécution : Publicis

publicis
 LYON MARSEILLE ANNECY

BARCODE CHECKED

GARANTIE
 Ce produit est garanti pendant 2 ans contre tout vice de fabrication. Cette garantie n'affecte pas les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement. Elle ne couvre pas les rayures ou décolorations liées au vieillissement. Tefal garantit que le revêtement est conforme à la réglementation concernant les matériaux en contact alimentaire.

CONSEIL D'UTILISATION
 Avant la première utilisation, nettoyez l'ustensile et huilez l'intérieur. Ne pas surchauffer votre ustensile. Non compatible micro-onde. Ne pas utiliser de fouets ou d'ustensiles tranchants. Pour prolonger la vie de votre produit, nous recommandons le lavage à la main avec une éponge non-abrasive. Utilisation en lave-vaisselle : nous recommandons des lessives "douces" (gels et liquides).

Pour en savoir plus rendez-vous sur www.tefal.com. Cet ustensile peut être déposé dans un centre de recyclage.

GUARANTEE
 This product is guaranteed for 2 years against manufacturing defects. Your local statutory rights are not affected by any statements in this document. The coating guarantee does not cover scratches or discoloration due to ageing. Tefal guarantees that the coating complies with regulations covering materials in contact with food. **USE & CARE:** Before first use, wash then wipe the coating with cooking oil. Do not overheat your cookware. Not microwave safe. Do not use whisks or sharp utensils in your pan. Dishwasher use: it is preferable to use gentle detergents such as a liquid or gel. For full details and any queries contact our customer service via www.tefal.com. This pan can be disposed of at a recycling point. **HELPLINE:** For full guarantee terms and conditions, use and care and further help and advice please visit: www.tefal.com. Alternatively call: UK: 0345 602 1454, RO: 01 677 4003 AUSTRALIA / NEW ZEALAND: +1300 307 824 - Australia / 0800 700 711 - New Zealand. Alternatively www.tefal.com.au or www.tefal.co.nz. In Australia, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failures does not amount to a major failure. This Guarantee does not cover freight or any other costs incurred by you in making a claim. To claim, please contact the customer service phone number. For all other countries, please consult our website www.tefal.com for further information.

GARANTIE
 Op dit product wordt 2 jaar garantie verleend op fabricagefouten. De voorwaarden in dit document doen geen afbreuk aan uw wettelijke rechten. De garantie op de coating geldt niet voor krassen verkeuringen als gevolg van het ouder worden van de pan. Tefal garandeert dat de coating voldoet aan de voorschriften voor materialen die



Tefal
ideal
 DES BLINIS PARFAITS
 PERFECTLY SHAPED BLINIS



FABRIQUÉ EN FRANCE
 LA POËLE À BLINIS
 THE BLINI PAN

GAZ, ÉLECTRIQUE, VITROCÉRAMIQUE
 ALLE WARMTEBRONNEN, BEHALVE INDUCTIE / FÜR ALLE HERDARTEN, AUßER INDUKTION

Intérieur antiadhésif
 Binnenzijde met anti-aanbaklaag
 Anti-stick inner coating

Rangement facile
 Eenvoudig op te bergen
 Geringer Platzbedarf

Revêtement antiadhésif facile à nettoyer
 Eenvoudig schoon te maken anti-aanbaklaag
 Leichte Reinigung dank der Antihaft-Versiegelung

Ø12cm *
 POËLE • FRYPAN • KOEKENPAN • PFANNE
 TAVA • SARTEN • FRIGIDEIRA • 프라이팬
 ماهی تابه • مقلاة

Tous feux sauf induction
 Suitable for all heat sources except induction
 Geschikt voor alle warmtebronnen, behalve inductie
 Für alle Herdarten geeignet, außer für Induktionsherde
 Indüksiyon harlığı ocaklarda kullanılabilir
 Apto para todas las cocinas salvo inducción
 Compatível com todas as fontes de calor (exceto Indução)
 모든 가열기구 사용 가능 (인덕션 제외)
 مناسب لجميع المصادر الحرارية ما عدا الحثية
 مناسب برای کلیه منابع حرارتی باستثنای اجاق های القاء حرارتی

www.tefal.com - FABRIQUÉ EN FRANCE - MADE IN FRANCE

Tefal est une marque déposée par TEFAL S.A.S, France - Tel: 01 30 15 20 920

Registered trademark of TEFAL S.A.S, France - 15 Avenue des Alpes - BP 89 - 74150 RHUMILLY - FRANCE - R.C.S. Annecy B 3011 520 920

Ref: 20 98 183 380 - PA 08/17

3 168430 268470

Recycling symbols and environmental logos.

Non-stick interior
 Kaplaması anti-adhazant
 Inner coating anti-stick

Facile à nettoyer
 Antihaderente perfectemente
 Yıpılmaz kaplama
 Temizlemesi kolay
 Easy to clean non-stick

Facil almacenamiento
 Easy storage

Ø12cm *

descoloração devido ao envelhecimento do artigo.
 A Tefal garante que o revestimento está em conformidade com a regulamentação sobre os materiais em contacto com os alimentos.

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN
 Antes de primera utilización, lave y seque cuidadosamente el utensilio e unte ligeramente el interior. Nunca sobrequece a seu utensilio. Não é compatível com o microondas. Não utilize batedores de varas nem utensílios afiados. Para prolongar a vida útil do seu artigo, recomendamos que o lave à mão com uma esponja suave. Utilização na máquina de lavar a loiça: recomendamos a utilização de detergentes "suaves" (gel ou líquido). Para mais informações, consulte o nosso site www.tefal.pt. Este artigo pode ser colocado num ponto de recolha para reciclagem.

ALL HOBS EXCEPT INDUCTION
 INDÜKSİYON HARLIĞ TÜM OCAKLAR / GAS, PLACA ELÉCTRICA + VITROCÉRAMIKA

THE BLINI PAN
 LA POËLE À BLINIS

Tefal
ideal
 PERFECTLY SHAPED BLINIS
 DES BLINIS PARFAITS

Photos non contractuelles / This product may differ from the photos / Foto's zonder verbintenis
 Abbildung nicht verbindlich / Bu ürün fotoğrafı ürünün farklık gösterebilir / Fotos no contractuales
 Fotografias não contratuais / 이 제품은 사진과 다소 차이가 있을 수 있습니다
 אין מחסול ممکن است یا تصویر تفاوت داشته باشد / قد يختلف المنتج عن الصور

Ref: 20 98 183 380 - PA 08/17

GEbruik & ONDERHOUD:
 Was de pan voor het eerste gebruik in wrijf de coating daarna in met een beetje olie (bijv. zonnebloemolie). Oververhit de pannen niet. Niet magnetotestendig. Gebruik geen gades of scherp keukengerei in uw pan. Om te zorgen dat uw pan lang meegaat, kunt u hem het beste met de hand wassen met een niet-schurende spons. Gebruik in de vaatwasser: het verdient de voorkeur zachte afwasmiddelen, zoals een vloeistof of gel, te gebruiken. Neem voor de volledige details en eventuele vragen contact op met onze Consumentenservice via www.tefal.nl. Deze pan kan worden afgegeven bij een recycle-afgiftepunt.

GARANTIE
 Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 2 Jahren auf Herstellungsmängel. Ihre vor Ort geltenden Besichtigungen Ansprüche bleiben von den Angaben in diesem Dokument unberührt. Die Garantie auf die Beschichtung erstreckt sich nicht auf Kratzer oder Verfarbungen, die durch Alterung entstanden sind. Tefal garantiert, dass die Beschichtung den gesetzlichen Vorgaben hinsichtlich Materialien entspricht, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen. **GEBRUCH & PFLEGE:** Das Kochgeschirr vor dem ersten Gebrauch gründlich reinigen. Dann trocken und mit Fett gleichmäßig ausreiben. Kochgeschirr nicht überhitzen. Keine mikrowellengeeignet. Keine metallischen Schneebesen oder scharfen Gegenstände in der Pfanne verwenden. Um die Lebensdauer Ihrer Pfanne zu verlängern, empfehlen wir das Spülen per Hand mit einem nicht schubendenden Schwamm. Reinigung in der Spülmaschine: Verwenden Sie vorzugsweise schonende Reinigungsmittel wie Flüssigkeit oder Gel. Wenn Sie weiterführende Informationen benötigen oder Fragen haben, wenden Sie sich über www.tefal.de an unseren Kundendienst. Diese Pfanne kann über eine Recyclingstelle entsorgt werden.

GARANTİ
 Bu ürün üretim hatalarına karşı 2 yıl garantiye sahiptir. Yasal yerel haklarınız bu belgeye geçen hiçbir açıklamaдан etkilenmemektedir. Kaplama garantisiz çizilme ve eskimesi nedeniyle renginin solması durumlarını kapsamaz. Tefal, kaplamanın gıda ile temasta

olan materyaller için belirlenmiş regülasyonlar ile uyumlu olduğunu garanti eder.

KULLANIM & BAKIM
 İlk kullanımdan önce, tavayı / tencereyi yıkayın ve yağ ile kaplamanın üstünden geçin. Pişirme araç, gereçlerini fazla ısıtmayın. Mikrodalgaya kullanımdan uygun değildir. Çırpıcı ya da sert gereçleri tavada kullanmayın. Tavancın ömrünü uzatmak için, aşındırmayan sünger ile elde yikanmanız tavsiye ediyoruz. Buluşik makinesi kullanımı: Sıvı ya da jel deterjanlar kullanmaya özen gösterin. Detaylı bilgi ve sorularınız için müşteri hizmetleri ile www.tefal.com.tr aracılığı ile iletişime geçiniz. Bu ürün için dönüşüm uygundur.

Üretici Firma
 Groupe SEB, 112 Chemin du Moulin Carron 69130 Ecully, France
 Tel: 0033 472 18 18 18 - Fax: 0033 472 10 16 55

İthalatçı Firma
 Groupe SEB İstanbul Ev Aletleri Tic. A.Ş.
 Dibeboyu Cd. Billim Sok. Sun Plaza No:5
 K2 Maslak İstanbul - Türkiye
 Danışma Hattı: 444 40 50

GARANTIA
 Este producto tiene garantía de 2 años sobre defectos de fabricación. La legalidad local no se ve reflejada en este documento. La garantía sobre el revestimiento no cubre ralladuras o decoloración causada por el paso del tiempo. Tefal garantiza que el revestimiento cumple las regulaciones sobre materiales en contacto con comida. **USO Y PRECAUCIÓN** Antes del primer uso, lavar y secar el revestimiento con aceite de cocinar. No sobrecalentar el menaje. No apto para microondas. No utilizar varillas o utensilios afilados sobre la sartén. Para prolongar la vida de la sartén, se recomienda lavarla a mano con una esponja no abrasiva. **Uso en lavavajillas: es preferible usar detergentes líquidos o en gel.** Para más detalles o consulta contactar a nuestro servicio de atención a consumidor a través de www.tefal.com. El utensilio se puede depositar en un punto de reciclaje.

GARANTIA
 Este produto tem uma garantia de 2 anos contra qualquer defeito de fabrico. Esta garantia não afeta os direitos legais dos quais beneficiam os consumidores a nível local. A garantia não cobre os riscos ou

descoloration due to ageing of the article.
 A Tefal garante que o revestimento está em conformidade com a regulamentação sobre os materiais em contacto com os alimentos.

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN
 Antes de primera utilización, lave y seque cuidadosamente el utensilio e unte ligeramente el interior. Nunca sobrequece a seu utensilio. Não é compatível com o microondas. Não utilize batedores de varas nem utensílios afiados. Para prolongar a vida útil do seu artigo, recomendamos que o lave à mão com uma esponja suave. Utilização na máquina de lavar a loiça: recomendamos a utilização de detergentes "suaves" (gel ou líquido). Para mais informações, consulte o nosso site www.tefal.pt. Este artigo pode ser colocado num ponto de recolha para reciclagem.

الضمان
 يتضمن هذا المنتج ضماناً لمدة سنتين ضد الأخطاء التصنيعية. إن تآكل حطوكة الطاقون أو التغير في اللون بسبب عوامل مرور الزمن. تضمن TEFAL أن الطلاء يتبع جميع القوانين التي تعطي المواد التي لها الصالحات الوظيفية. قبل الاستخدام للمرة الأولى، يُنصح لم يُسح الطلاء بزيت الطهي. لا تُسخن أنية الطهي سخناً مفرطاً. غير آمنة للإستعمال في فرن الميكروويف. لا تستعمل المخافق أو الأدوات الحادة في أنية الطهي. لإطالة عمر أنية الطهي، نوصي بغسلها يدوياً باستخدامة غير كاشطة. التنظيف في جارية الصحون يُفضل إستعمال المنظفة مثل السوائل أو الجبل. التمسوا على المزيد من التفاصيل التامة وأي استفسارات أخرى، يرجى الإتصال بخدمة العملاء على هذا الموقع: www.tefal.com. يمكن التخلص من هذه المقلاة في أي مركز لإعادة التدوير.

استفاده و مراقبت:
 پیش از اولین استفاده، کالا را بشویید و پیش از هر استفاده پوشش نایه را توسط روغن پخت و پز پاک کنید. قبل از اولین استفاده، کالا را بشویید و پس از آن وسایل را خشک کنید. قبل از اولین استفاده، نایه کوک کردن نایه خودداری کنید. استفاده از کالا در مایکرووایف خطرناک می باشد. برای طولانی کردن عمر نایه خود، آن را با دست و اسفنج غیر فزری بشویید. استفاده از ماشین ظرف شویی: بهتر است از مواد شوینده ی ملایم مانند مایع یا ژل استفاده کنید. برای مراقبت بیشتر و در صورت وجود هر گونه سوال با خدمات مشتریان از طریق وب سایت www.tefal.com تماس بگیرید. این نایه قابل دور انداختن در نقطه بازیافت می باشد.

این محصول به مدت 2 سال در برابر هر گونه نقص در تولید تضمین شده است. قوانین محلی شما است. تاینر هیچ یک از توضیحات این گارانتی اثر نمی کند. رنگ و بطنکی و غیره های که در اثر کهنه شدن نایه ایجاد می شوند شامل گارانتی میکروود نمی باشد. استفاده از ظروف یا مطلقاً با مقررات مواد پوشش دهنده و در تماس با مواد غذایی، ضمانت می کند.

پیش از اولین استفاده، کالای را بشویید و پیش از هر استفاده پوشش نایه را توسط روغن پخت و پز پاک کنید. قبل از اولین استفاده، کالا را بشویید و پس از آن وسایل را خشک کنید. قبل از اولین استفاده، نایه کوک کردن نایه خودداری کنید. استفاده از کالا در مایکرووایف خطرناک می باشد. برای طولانی کردن عمر نایه خود، آن را با دست و اسفنج غیر فزری بشویید. استفاده از ماشین ظرف شویی: بهتر است از مواد شوینده ی ملایم مانند مایع یا ژل استفاده کنید. برای مراقبت بیشتر و در صورت وجود هر گونه سوال با خدمات مشتریان از طریق وب سایت www.tefal.com تماس بگیرید. این نایه قابل دور انداختن در نقطه بازیافت می باشد.

Photos non contractuelles / This product may differ from the photos / Foto's zonder verbintenis
 Abbildung nicht verbindlich / Bu ürün fotoğrafı ürünün farklık gösterebilir / Fotos no contractuales
 Fotografias não contratuais / 이 제품은 사진과 다소 차이가 있을 수 있습니다
 אין מחסול ممکن است یا تصویر تفاوت داشته باشد / قد يختلف المنتج عن الصور

Ref: 20 98 183 380 - PA 08/17